Zeitschrift: Technique agricole Suisse Herausgeber: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole
Band: 65 (2003)

Heft: 5

Rubrik: Impressum

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Technique

# Agricole

# 63e année

#### Editeur

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), Jürg Fischer, directeur

#### Rédaction

**Ueli Zweifel** Franca Stalé

# Adhésion, abonnement, changement d'adresse

Case postale, 5223 Riniken Tél. 056 441 20 22 Fax 056 441 67 31 Internet: www.agrartechnik.ch E-mail: red@agrartechnik.ch

# **Büchler Grafino AG**

## **Annonces**

**AGRO-PUBLICATIONS** Dammweg 9, case postale CH-3001 Berne

# Vente des annonces

Erich Brügger Tél. 034 495 58 68 E-mail: mbv@freesurf.ch

**Daniel Sempach** Tél. 031 330 31 96 E-mail: daniel.sempach @agripub.ch

## Tarif des annonces

Tarif valable: 2003

Rabais de 25% sur la combinaison avec «Schweizer Landtechnik»

# Imprimerie et expédition

Benteli Hallwag Druck AG Seftigenstrasse 310 CH-3084 Wabern-Bern

# Coordination de production Kurt Hadorn

Paraît 11 fois par an

## Prix de l'abonnement

Suisse CHF 65.- par an (2,3% TVA incluse). Gratuit pour les membres ASETA.

Etranger: CHF 85.env. € 55.-

# Le numéro 6/7 paraîtra le 10 juin 2003

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 21 mai 2003

Véhicules agricoles automoteurs

# **Immatriculations**

### **Tracteurs**

2003	jan.–fév.	mars	Premier trimestre		
New Holland	49	45	94		
Fendt	59	33	92		
John-Deere	47	43	91		
Deutz-Fahr	30	28	58		
Hürlimann	29	28	57		
Steyr	21	15	36		
Carraro A	24	10	34		
Renault	24	9	33		
Case-IH	16	16	32		
Landini	16	10	26		
Same	14	12	26		
Valmet	11	12	23		
MF	14	8	22		
Divers	45	40	85		
Total	399		709		

# Groupes

2003 jan	-fév.	mars	Premier trimestre		
CNH (New Holland, Case-IH, Steyr)	86	76	162		
SDF (Same, Hürlimann, Lamborghini, Deutz)	79	74	153		
AGCO (Fendt, MF)	73	51	114		
John Deere	47	44	91		

# Transporteurs, faucheuses à deux essieux

2003	jan.–fév.	mars	Premier trimestre		
Reform	38	29	76		
Aebi	23	35	58		
Rasant	3	6	9		
Lindner	2	1	3		
Schiltrac	2	14	16		

Source: Office fédéral des statistiques; Moltec Kriechenwil SA

# Bulletin de commande ASETA

Combinaison enfants bleu/rouge	Age Taille	2 92	3 98	4 104	6 116	8 128	10 140	12 152	14 164
	CHF	38 43		43		48.–		8.–	
CHF 38 à 48, 100% coton	Quantité	1 2 1		11000					
Salopettes pour enfants bleu/rouge	Age Taille	2 92	3 98	4 104	6 116	8 128	10 140		
CHF 38.– 43.–	48			and the state of					
CHF 38 à 48, 100% coton	Quantité			9234	1	1			
Combinaison, rouge	Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 78.–, 75% coton 25% polyester	Quantité			Leave Leave		The state of the s	1		
Salopettes, rouge	Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 58.–, 75% coton 25% polyester	Quantité	OCACAMANTA A		area)					
T-shirt, gris chiné	Taille	S		М		L		XL	
CHF 18, 100% coton	Quantité	O.				1			
Montre ASETA									
CHF 55	Quantité	4							

Les frais d'envoi sont facturés en sus. Paiement à 30 jours, net.

Nom

Envoyer à ASETA, case postale, 5223 Riniken, fax 056 441 67 31 Le bulletin de commande se trouve aussi sur Internet sous www.agrartechnik.ch

# Pour arriver plus vite au sommet.





Avec le **NEW HOLLAND Polytrac TN 75 D,** vous pouvez gravir rapidement les pentes les plus raides. Grâce à l'accouplement frontal, la faucheuse d'adapte à tous les terrains et garantit un travail parfait tout en ménageant le tapis végétal. Cet engin polyvalent allie

les technologies mécanique, hydraulique et électronique les plus modernes, à la puissance et la manœuvrabilité. Vous contrôlez aussi l'hydraulique frontale d'une seule main. Faucher en virage n'est plus un problème! Ce véhicule est conçu pour travailler toute l'année et il vous assure une grande productivité pour un coût d'exploitation modeste. NEW HOLLAND Polytrac – pour arriver plus vite au sommet. Il vous suffit de téléphoner sans plus attendre et de faire un essai: **téléphone 024 425 71 35.** 







